

## Säulentank und Säulen Wand-Tank oberirdisch – die elegante Alternative

### Säulentank 330 L

<b>Farbe</b>	<b>Best.-Nr.</b>
sandbeige	326532
steingrau	326533

### Säulentank 500 L

<b>Farbe</b>	<b>Best.-Nr.</b>
sandbeige	326511
steingrau	326513

### Säulentank 1000 L

<b>Farbe</b>	<b>Best.-Nr.</b>
sandbeige	326504
steingrau	326508
dunkelgrün	326507

### Säulentank 2000 L

<b>Farbe</b>	<b>Best.-Nr.</b>
sandbeige	326542

### Säulen Wand-Tank 350 L

<b>Farbe</b>	<b>Best.-Nr.</b>
sandbeige	326526
dunkelgrün	326527

### Säulen Wand-Tank 550 L

<b>Farbe</b>	<b>Best.-Nr.</b>
sandbeige	326523
steingrau	326522
dunkelgrün	326524



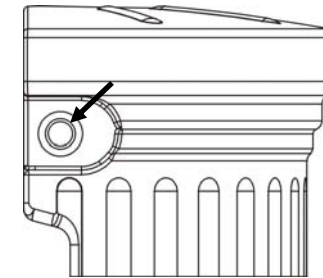
## Aufstellanleitung für Säulentank und Säulen-Wandtank

### Allgemeines:

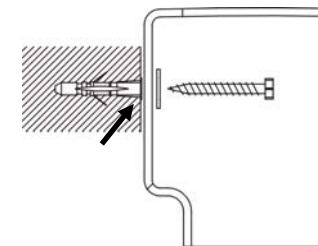
- Die Säulentanks dürfen nur oberirdisch aufgestellt werden.
- Bei Frostgefahr Tanks durch öffnen des Auslaufhahn entleeren.
- Bei der Aufstellung muss das Gesamtgewicht der gefüllten Tanks berücksichtigt werden (Gesamtgewicht = Eigengewicht + Tankvolumen).
- Den Tank in schattiger Umgebung aufstellen, das erhöht die Lebensdauer des Materials und das gespeicherte Wasser bleibt länger frisch.
- Die Behälter dürfen auf keinen Fall unter Druck gesetzt werden, d. h. es muss ein Überlauf im gleichen Durchmesser wie der Zulauf oder ein Filter mit Überlaufstopp installiert werden.

### Montage Zulauf:

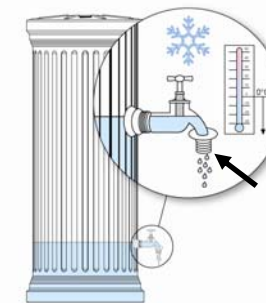
- Die Bohrung für die Zulaufdichtung wird in einem Durchmesser von 58 mm mit einer handelsüblichen Lochkreissäge in eine der oberen Montageflächen gebohrt. Anschließend wird die mitgelieferte Spezialdichtung DN 50 in die Öffnung eingesetzt und das Zulaufrohr DN 50 waagrecht eingeschoben.



Montagefläche oben mit Dichtung DN 50  
Emplacement à percer pour montage du joint à lèvres DN 50  
Space where seal can be installed  
Superficie superior de montaje con junta DN 50



Montierte Windsicherung Säulen Wand-Tank  
Coupe de la sécurité vent de la colonne murale  
Mounted wind safety device for column wall tank  
Sección de la sujeción para el viento viento del depósito Columna ajustable a la pared



Bei Frostgefahr Tanks durch öffnen des Auslaufhahn entleeren.  
S'il y a un risque de gel, vider le réservoir en ouvrant le robinet de drainage.  
If there is a risk of frost, empty the tank by opening the drainage tap.  
Si hay riesgo de helada, vaciar el tanque dejando el grifo abierto.



## Notice de montage des colonnes et colonnes murales

### Généralités :

- Les colonnes doivent être installées en aérien.
- S'il y a un risque de gel, vider le réservoir en ouvrant le robinet de drainage.
- Lors de l'installation de la colonne, veiller à la stabilité du sol. Prendre en compte le poids de la colonne et le poids du volume d'eau.
- Installer la colonne à l'ombre pour augmenter sa durée de vie et pour garder l'eau fraîche.
- Les colonnes ne doivent pas être mises sous pression. Prévoir un collecteur filtrant qui fera office de trop plein.

### Montage du collecteur :

- Percer la colonne avec une scie cloche  $\varnothing$  58 mm à l'endroit prévu à cet effet. Installer le joint à lèvres DN 50. Brancher ensuite le tuyau DN 50 (non fourni) et placer le de façon à ce qu'il sorte à l'horizontal entre la colonne et le collecteur.



## Installation manual for the column tank and the column wall tank

### General information:

- The column tanks are only for installation above ground.
- If there is a risk of frost - leave the tap open.
- The total weight of the full tanks must be considered when installed (total weight = tank weight + tank volume).
- If the place for the tank is shady, the life span of the tank material is longer and the stored water remains fresher.
- In no case the tanks are allowed to be set under pressure. An overflow in the same diameter as the inlet or a filter with overflow stop must be installed.

### Installation inlet:

- The drilling for the inlet seal can be installed when using a standard 58 mm diameter saw into one of the upper mounting surfaces. After installation of the seal DN 50 a standard inlet pipe DN 50 can be pushed in.



## Manual para la instalación del depósito Columna y del depósito Columna ajustable a la pared

### Información general:

- Los depósitos Columna sólo son aptos para instalaciones exteriores.
- Si hay riesgo de helada, vaciar el tanque dejando el grifo abierto.
- Tenga en cuenta el peso total del depósito lleno antes de proceder a su instalación (Peso total=peso del tanque+volumen del tanque).
- Colocar el depósito en una zona de sombra. De este modo, se prolongará la longevidad del depósito y se mantendrá mejor la calidad del agua almacenada
- No someter los depósitos Columna a presiones de ningún tipo. Debe instalarse un rebosadero o un filtro con mecanismo de rebosado.

### Montaje de la entrada:

- La perforación para la entrada de agua debe realizarse en la parte superior en una zona determinada mediante una broca estándar de 58 mm de diámetro. Después de la colocación de la junta especial DN 50 en la entrada, se procederá a la introducción de un tubo estándar DN 50.